

MATERIAL AND SURFACE PROTECTION			
a	PA 6.6 / natural	e	PA6.6 35% GF
b	ZN / C	f	SI / ZN
c	8.8 / ZN	g	SI / painted
d	PA 6T/6I 30% GF	h	10.9 / ZN
j	AL		

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580  
 DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FÜR ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580  
 LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580  
 LA VALVOLA CORRESPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELEKTROMAGNETICHI DECONDO VDE 0580

1.1 WORKING MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER, OIL AND ALCOHOL)  
 ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER, OEL- UND ALKOHOLHALTIG)  
 FLUIDE D'UTILISATION : AIR (CHARGE D'EAU, D'HUILE ET D'ALCOOL)  
 FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (CONTENENTE ACQUA, OLIO ED ALCOOL)

1.2 AMBIENT MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER AND SALT)  
 UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG)  
 FLUIDE AMBIANT : AIR (CHARGE D'EAU ET DE SEL)  
 FLUIDO AMBIENTE : ARIA (CONTENENTE ACQUA ED SALE)

2.1 THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIENT CONDITIONS : -40°C...+80°C  
 THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH UNTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN :  
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE DANS CONDITIONS AMBIENTES NORMALES :  
 CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE NELLE NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI :

2.2 SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT :  
 KURZZEITIGE WÄRMEBESTÄNDIGKEIT : MAX. 1h AT 110°C  
 RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE :  
 RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO :

3.1 WORKING PRESSURE (SUPPLY) :  
 BETRIEBSDRUCK (VORRAT) :  $p_e = 5...13$  bar  
 PRESSION D'UTILISATION (ALIMENTATION) :  
 PRESSIONE DI ESERCIZIO (ALIMENTAZIONE) :

3.2 MAX. DYNAMIC PRESSURE (DELIVERY) :  
 MAX. DYNAMISCHER DRUCK (ARBEITSLAUF) :  $p_e = 20$  bar  
 PRESSION DYNAMIQUE MAXI. (UTILISATION) :  
 PRESSIONE DINAMICA MAX. (MANDATA) :

4.1 MIN. FLOW PASSAGE /NOMINAL DIAMETER  
 MIN. DURCHFLOSSEFFNUNG /NENNWEITE  
 MIN. ORIFICE CALIBRE /DIAMETRE NOMINAL  
 MIN. PASSAGGIO LIBERO /DIAMETRO NOMIALE

4.2 PORT 3.11.21 :  
 ANSCHLUSS 3.11.21:  $75 \text{ mm}^2 (= \varnothing 9.8 \text{ mm})$   
 ORIFICE 3.11.21 :  
 ORIFIZIO 3.11.21 :

4.3 PORT 22.23 :  
 ANSCHLUSS 22.23 :  $38.5 \text{ mm}^2 (= \varnothing 7 \text{ mm})$   
 ORIFICE 22.23 :  
 ORIFIZIO 22.23 :

5 TYPE OF CURRENT : DIRECT CURRENT  
 STROMART : GLEICHSTROM  
 NATURE DU COURANT : COURANT CONTINU  
 NATURA DELLA CORRENTE : CORRENTE CONTINUA

6 MAINTENANCE REQUIREMENTS: NONE  
 WARTUNGSANFORDERUNGEN : KEINE  
 ENTRETIEN : NON  
 MANUTENZIONE : NON

7 OPERATING VOLTAGE :  
 BETRIEBSSPANNUNG :  $24 \text{ V} \pm 6 \text{ V}$   
 TENSION DE SERVICE :  
 TENSIONE DI SERVIZIO :

8 INSTALLATION LIMITATIONS : DIRECTION A, B OR C MAY POINT UPWARDS  
 EINBAUBESCHRAENKUNGEN : RICHTUNG A, B ODER C NACH OBEN ZULAESSIG  
 RESTRICTIONS D'INSTALLATION : DIRECTION A, B OU C PEUT ETRE ORIENTEE VERS LE HAUT  
 LIMITAZIONE DI MONIAGGIO : DIREZIONE A, B O C ORIENTATA VERSO L'ALTO AMMESSA

9 SERVICE CONDITION : 100% ED  
 BETRIEBSART : (-40°C...+60°C)  
 CONDITION DU SERVICE : S3 50% ED/5min.  
 CONDIZIONE DI SERVIZIO : (+60°C...+80°C)

10 SECURITY AGAINST THE CONFUSING OF POLES: EXISTING  
 VERPOLSICHERHEIT : VORHANDEN  
 DISPOSITIF DE TROMPEUR DE POLES : EXISTANT  
 SICUREZZA CONTRO L'INVERSIONE DEI POLI : ESISTENTE

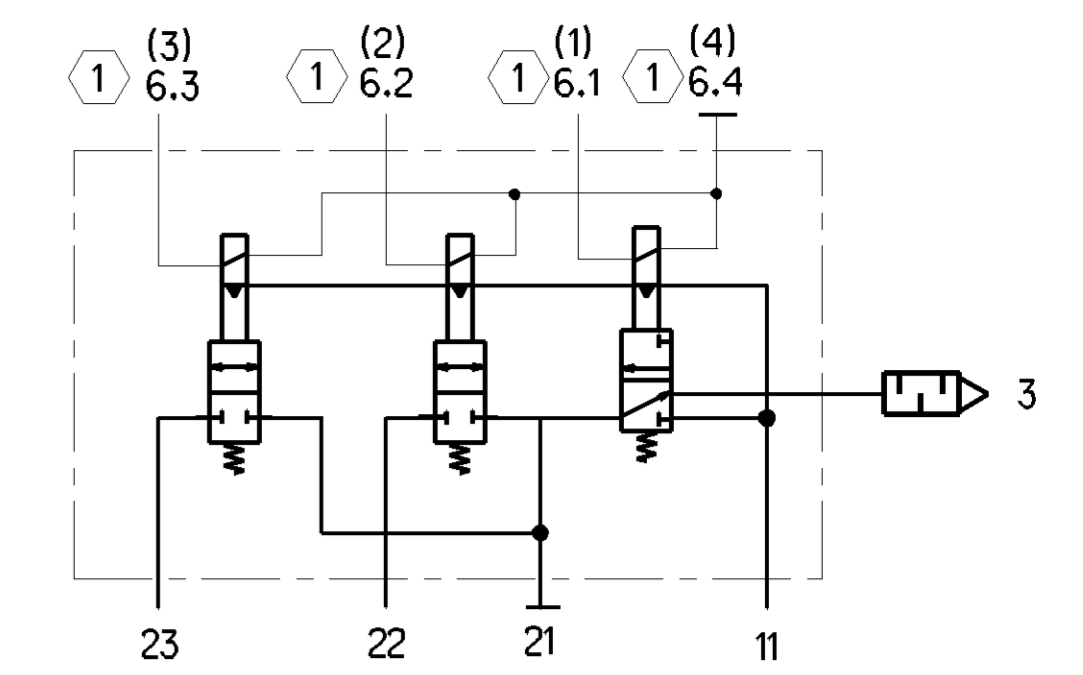
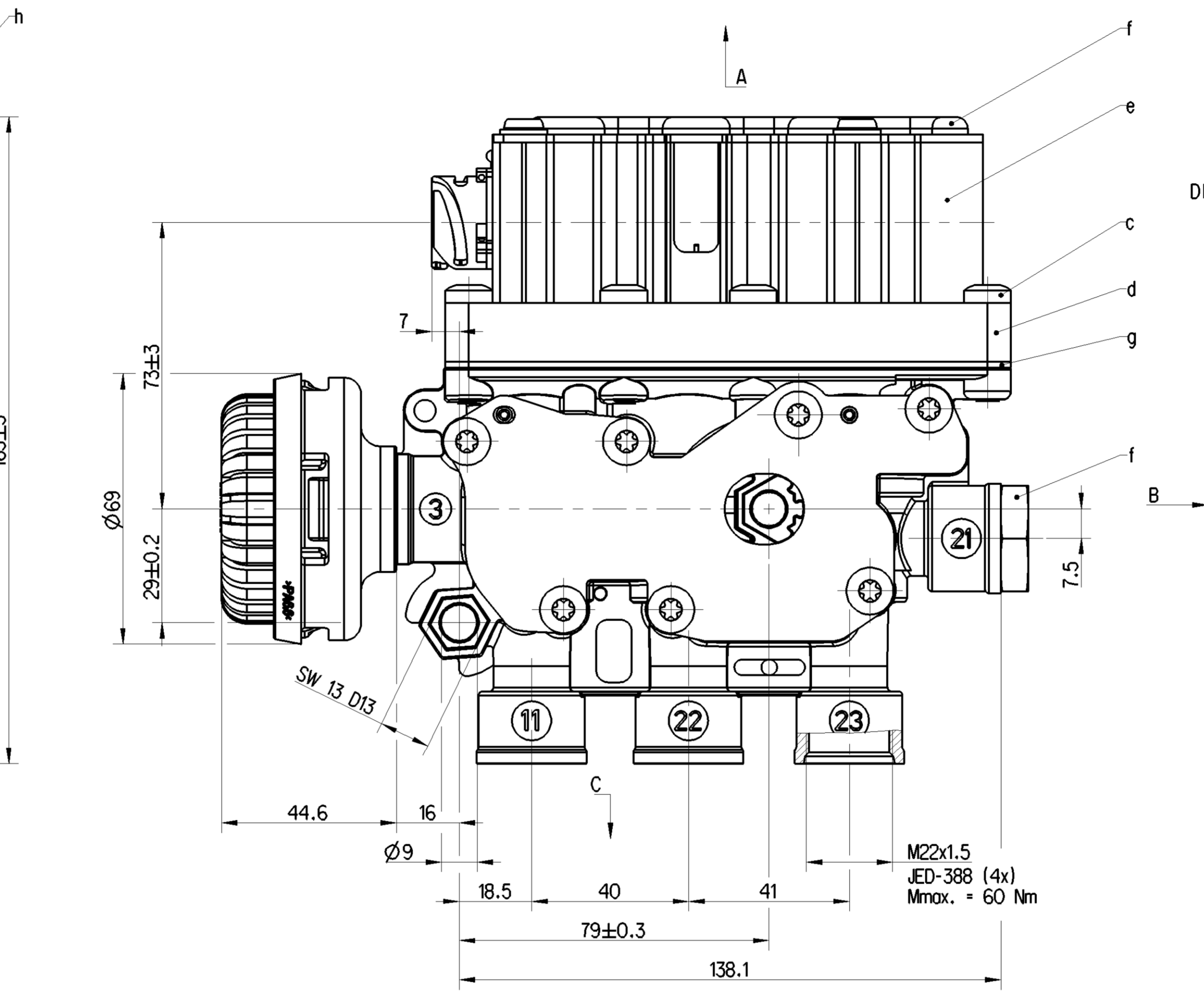
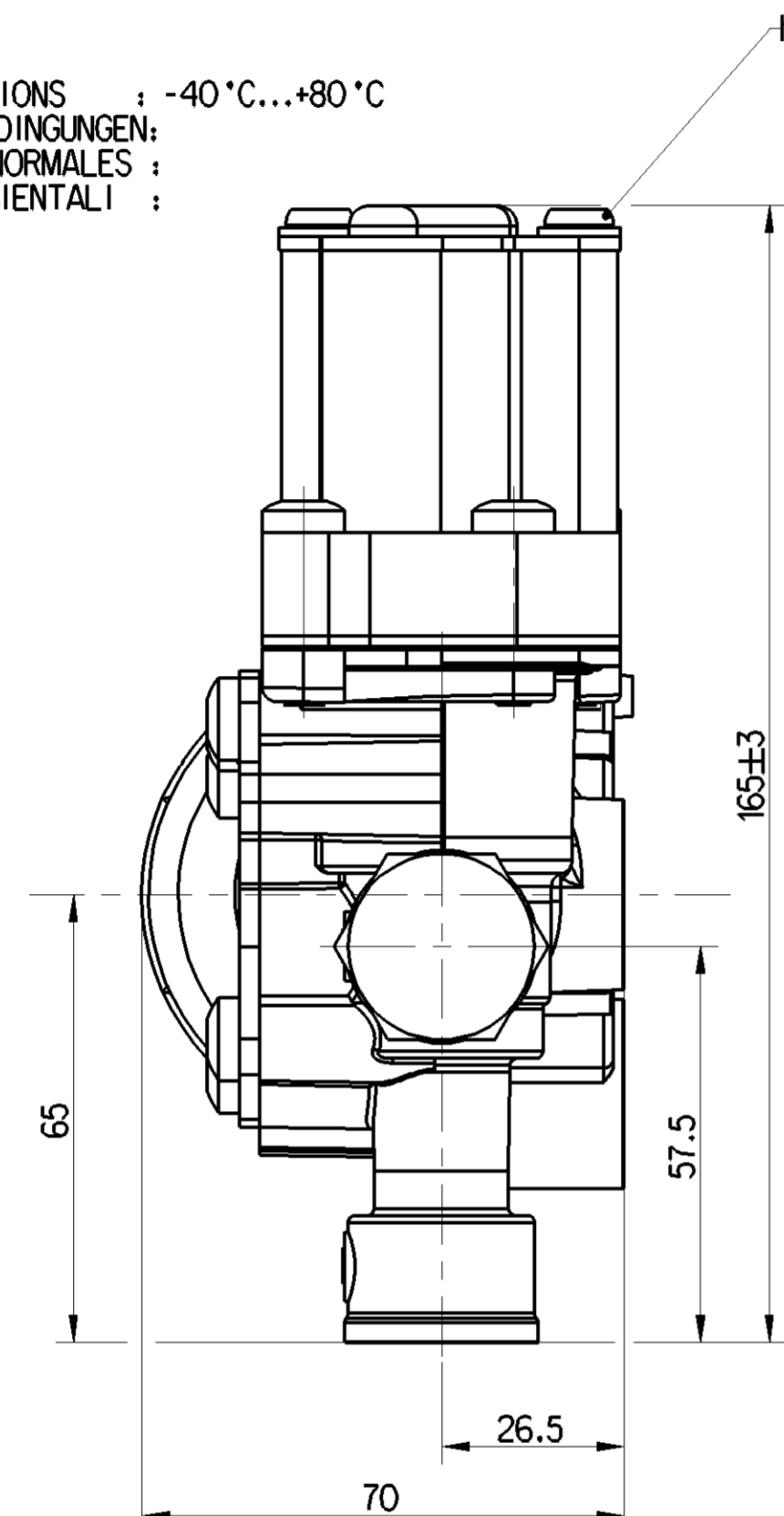
11 RATED CURRENT AT ROOM TEMPERATURE :  
 NENNSTROM BEI RAUMTEMPERATUR :  $I_N = 0.32 \text{ A}$   
 COURANT NOMINAL A LA TEMPERATURE AMBIANTE :  
 CORRENTE NOMIALE ALLA TEMPERATURA AMBIENTE :

12  $I_{min}$  AT ROOM TEMPERATURE (PER COIL): 0.24A  
 $I_{min}$  BEI RAUMTEMPERATUR (JE SPULE): 0.24A  
 $I_{min}$  A TEMPERATURE AMBIANTE (PAR BOBINE): 0.24A  
 $I_{min}$  A TEMPERATURA AMBIENTE (PER BOBINA): 0.24A

13  $I_{max}$  AT ROOM TEMPERATURE (PER COIL): 0.42A  
 $I_{max}$  BEI RAUMTEMPERATUR (JE SPULE): 0.42A  
 $I_{max}$  A TEMPERATURE AMBIANTE (PAR BOBINE): 0.42A  
 $I_{max}$  A TEMPERATURA AMBIENTE (PER BOBINA): 0.42A

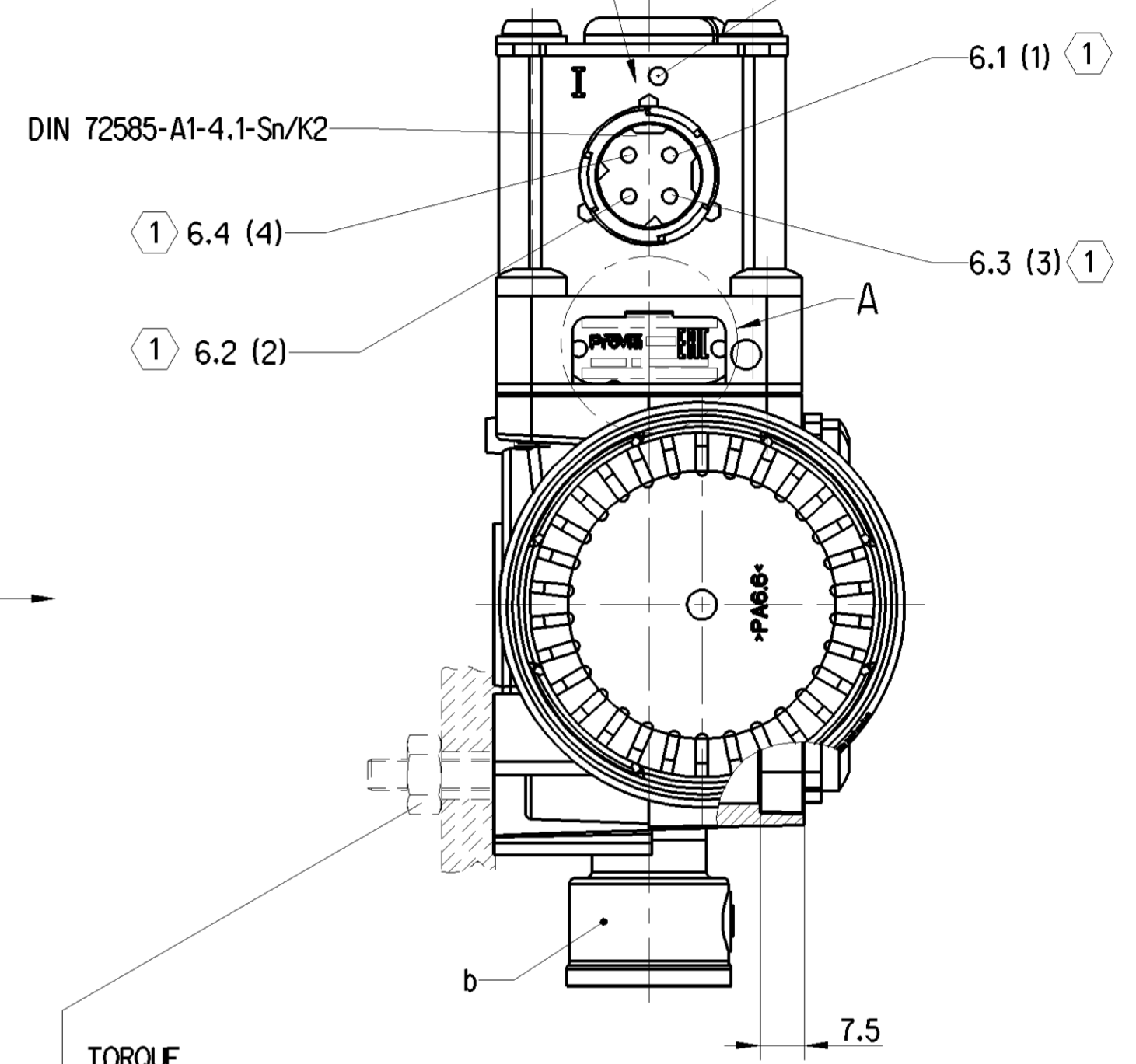
14 DEGREE OF PROTECTION ACCORDING TO DIN 40050:  
 SCHUTZART NACH DIN 40050 : IP 6K9K; IP 6K6K  
 DEGRE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 :  
 GRADO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 :

15 PROTECTION CLASS :  
 SCHUTZKLASSE : III  
 CLASSE DE PROTECTION:  
 CLASSE DI PROTEZIONE:



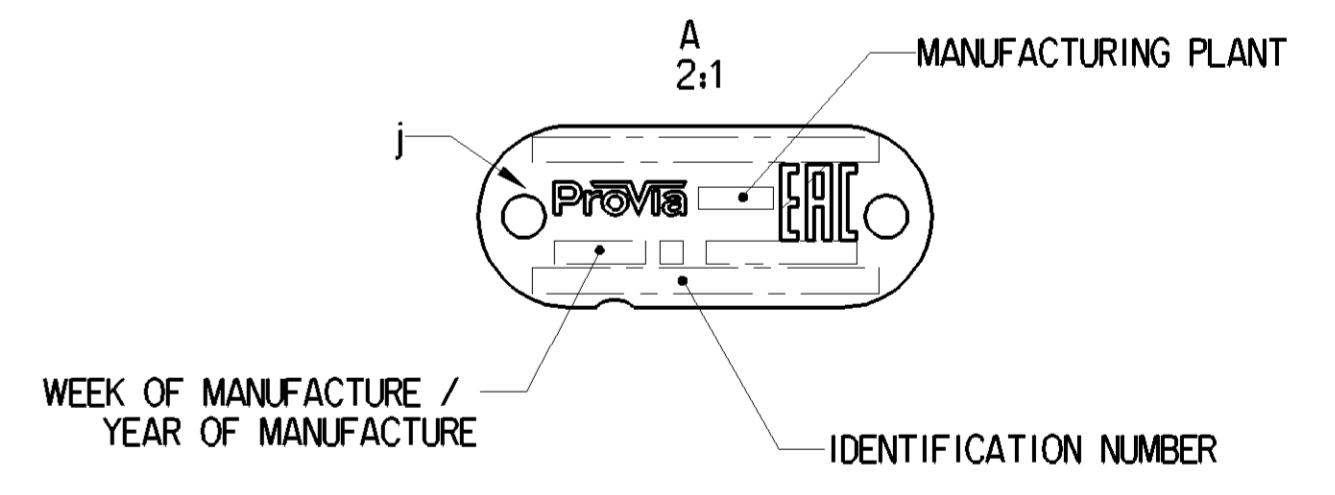
DO NOT TOUCH PINS  
 KONTAKTSTIFTE NICHT BERUEHREN  
 NE PASTOUCHER LESBROCHES NON  
 TOCCARE LE SPINE

CODE FOR PLUG  
 CODIERUNG FÜR STECKER  
 CODEF POUR FICHE  
 CODICE PER SPINA



TORQUE  
 ANZUGSMOMENT  
 COUPLE DE SERRAGE  
 COPPIA DI SERRAGGIO

max. 23 Nm



11: SUPPLY; ENERGIEZUFLOSS VOM VORRAT; ALIMENTATION;  
 ALIMENTAZIONE  
 21, 22, 23: DELIVERY; ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLAUF;  
 UTILISATION; MANDATA  
 3: EXHAUST; ANSCHLUSS ATMOSPHAERE; ECHAPPEMENT; SCARICO  
 6.1, 6.2, 6.3, 6.4: ELECTRICAL CONTROL; ELEKTTRISCHER STEUERANSCHLUSS;  
 COMMANDE ELETTRIQUE; COMANDO ELETRICO

1 SOCKET  
 GERÄTESTECKDOSE  
 PRISE DE COURANT  
 PRESA DI CORRENTE

General Specifications: JED-334-1 - Size ISO 14405 LP		Copyright WABCO®	
Further Technical Data: Product Specification		Date: 2018-10-24	Signature: Pawowski
Doc. Code: 035	Sheet: 1	Checked: Pawowski	Expert: Pawowski
General Tolerances JED-261			
Range of Nominal Dimensions ( ± mm)			
Class	1) ≤ 50	2) > 50 ≤ 180	3) > 180 ≤ 400
Fine	0.5	1.0	1.5
Medium	1.0	2.0	3.0
Coarse	2.0	3.5	5.0
Tapped Holes acc.			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked			
Mass	2.45 kg	Scale	1:1 (2:1)
Size	A 1	Revision	1x
Material No. PRO 412 001 0		Date of first issue: 2018-03-16	
Doc. Code: 178953		Doc. Code: 6670_AM	
Language: ML		Sheet: 1/1	